

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 83 (1992)

**Heft:** [1]: Jahresheft = Annuaire

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Kopf oder Zahl?

Kopf sticht beim Bicont 8: dieser elektronische Münzschaftautomat bietet höchsten Bedienungskomfort. Denn Bicont 8 zeigt Köpfchen beim Zahlen: er akzeptiert alle sechs Schweizer Münzen und zeigt sofort den Zeitvorrat an. Und Sie programmieren ihn ohne kompliziertes Umrechnen mit Drucktasten.

Zahl sticht beim AEG Münzschaftautomaten S2Z1: auf diesen absoluten Leader mit seinem bewährten, klassischen Konzept können Sie zählen. Ihn gibt es in 13 Laufzeiten zwischen 8 und 80 Minuten. Bei ihm wählen Sie unter fünf Schweizer Münzen oder Jetons.



**Die Münzschaftautomaten für Gewinner!**

## AEG

**ELEKTRON** Elektrotechnik  
Elektronik  
Nachrichtentechnik

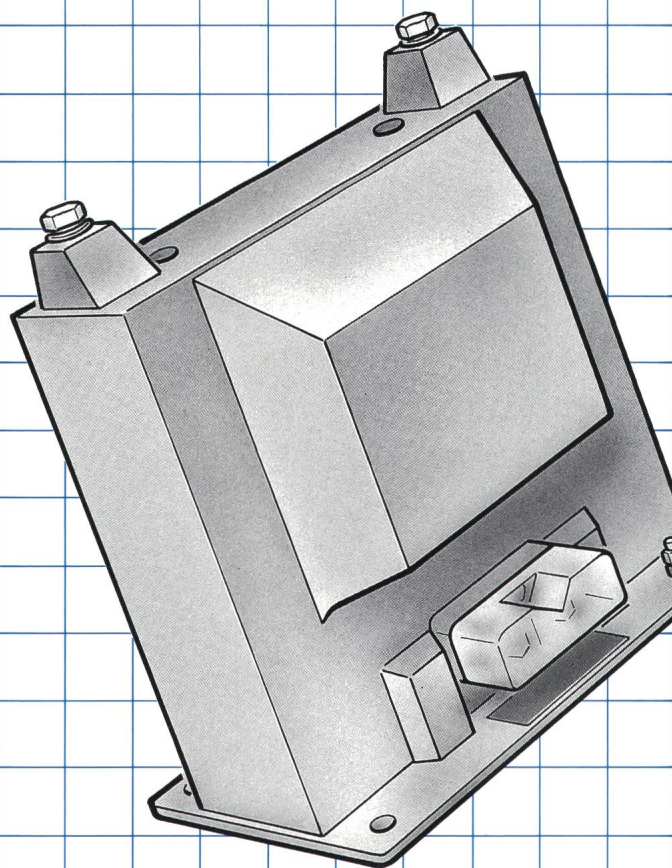
Elektron AG, Generalvertretung AEG Aktiengesellschaft  
8804 Au ZH, Telefon 01 781 01 11

Suisse Romande: **Prodelec SA**, 1080 Les Cullayes, tél. 021 903 32 24

# Innenraum- und Spezialwandler

Unser komplettes Programm umfasst:

- Stützerstrom- und Spannungswandler
- Stabstromwandler
- Durchführungstromwandler
- Niederspannungsstromwandler



Fragen Sie uns, wir helfen Ihnen die technisch und wirtschaftlich optimale Lösung zu finden!

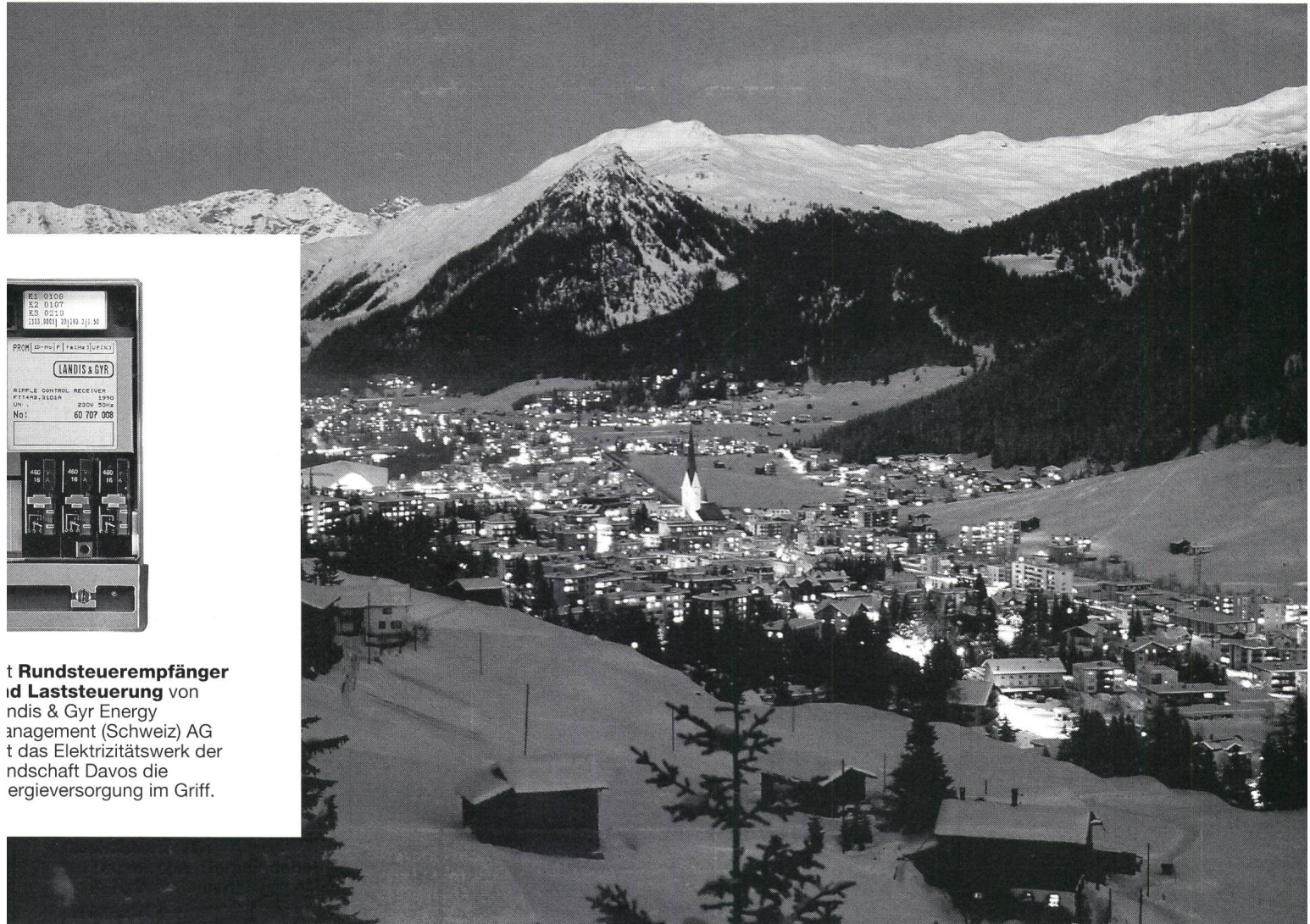
## PIFFNER

Aktiengesellschaft Emil Piffner & Co.  
5042 Hirschthal

Tel. 064 80 11 80 Fax 064 81 12 52



# Trotz markant wachsendem Energieverbrauch verzeichnet das Elektrizitätswerk der Landschaft Davos nur eine minimale Zunahme der Lastspitze.



**t Rundsteuerempfänger  
id Laststeuerung** von  
ndis & Gyr Energy  
anagement (Schweiz) AG  
t das Elektrizitätswerk der  
ndschaft Davos die  
ergieversorgung im Griff.

Die saisonalen und Tages-Unterschiede sind in Davos enorm. So steigt beispielsweise jeden Dezember die Zahl der Bevölkerung mit Gästen ums dreifache. Dass bei dieser Verbraucherkonzentration jeweils am 31. Dezember die Lichter nicht ausgehen, hat seinen Grund:  
**Die Rundsteuerung.**

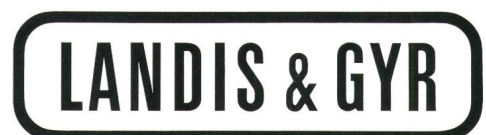
## **Rundsteuerung mit Lastführung**

Das Elektrizitätswerk der Landschaft Davos hat über Jahre die Infrastruktur sukzessive optimiert und verfeinert. Das Resultat: Die Verantwortlichen in den Hotels und in der Industrie, die Gewerbetreibenden und alle Einwohner wissen diese optimale Bewirtschaftung zu schätzen. ➤

Als Generalunternehmer bietet Landis & Gyr Energy-Management (Schweiz) AG den Elektrizitätsunternehmen ganzheitliche Lösungen in jedem Bereich.

Energy Management (Schweiz) AG - Kompetenz als Referenz

Landis & Gyr  
Energy Management (Schweiz) AG  
Renterbergstrasse 9  
CH-6330 CHAM  
Telefon 042-44 57 11  
Fax 042-44 57 20





# Störungsfrei und sicher: Energieübertragung mit Georg Fischer Freileitungsarmaturen

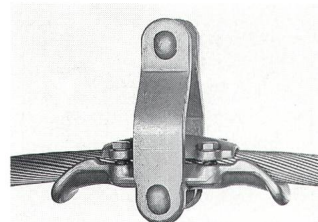


Ob im kältesten Winter oder im heissesten Sommer, Georg Fischer Freileitungsarmaturen garantieren eine störungsfreie und sichere Energieübertragung. Georg Fischer steht dafür ein: Sie kriegen weder kalte Füße noch einen heissen Kopf. Ein kompetenter Partner lässt Sie nicht im Stich. Georg Fischer Ingenieure mit jahrzehntelanger Erfahrung haben ein enormes Wissenspotential aufgebaut. Für jeden Anwendungsfall ist die bestgeeignete Komponente und der optimale Werkstoff

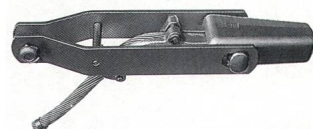
erarbeitet: ein wohlausgewogenes System. Georg Fischer Elektroarmaturen für Hoch- und Mittelspannungsleitungen bilden die Basis einer wirtschaftlichen, zuverlässigen Übertragung und Verteilung elektrischer Energie.

**Georg Fischer  
Rohrleitungssysteme AG  
Elektroarmaturen  
CH-8201 Schaffhausen/Schweiz  
Telefon 053/811111  
Fax 053/25 4107**

**GEORG FISCHER +GF+**



*Tragklemme Al geschmiedet, gutes Verhalten bei Seilschwingungen*



*Doppelkeil-Abspannklemme, hohe dynamische Belastbarkeit*



*Feldabstandhalter seil-schonend durch torsionale und Biegebeweglichkeit*



# NNH EQUIPEMENT SA

CH-1025 ST-SULPICE/VD  
Chemin des Charmilles 53

Tél. 021 / 691 40 40  
Fax 021 / 691 61 37

Bureau d'ingénieur **PFANZELTER** ELECTRO-ENGINEERING

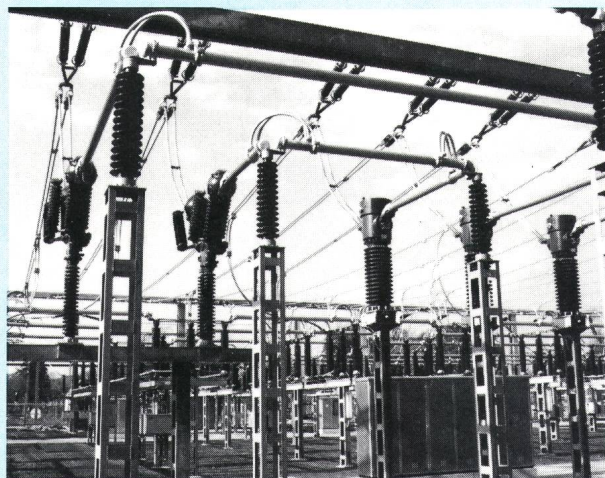
## Ausrüstung und Bauteile für Elektrizitätswerke, Bahnen, PTT, Industrie

- **Armaturen und Stromklemmen** für Freileitungen und Schaltanlagen nach IEC und DIN.  
LORÜNSER Ges.m.b.H., Schlins/Ö  
MOSDORFER Ges.m.b.H., Weiz/Ö
  - **Freileitungsseile aus Alu, Aldrey und Stahl-Alu** nach allen Normen.  
Ing. J. LUMPI Ges.m.b.H., Linz/Ö.
  - **Isolatoren aus Porzellan und Epoxy** für Hoch- und Niederspannung nach IEC und DIN.
  - **Sicherungs-Patronen für Mittelspannung** nach IEC und DIN.
- Neu:** PAUWELS/BE
- **Verteiltransformatoren** von 25–2500 kVA
  - **Leistungstransformatoren** von 2,5–1000 MVA
  - **Giessharztransformatoren**

Sprechen Sie mit uns...

## Equipement et composants pour services électriques, chemins de fer, PTT, industries

- **Armatures et raccords** pour lignes aériennes et postes HT selon CEI et DIN.  
LORÜNSER Ges.m.b.H., Schlins/Ö  
MOSDORFER Ges.m.b.H., Weiz/Ö
- **Cordes pour lignes aériennes en Alu, Aldrey et Acier-Alu** selon normes CEI, DIN et ASE.  
Ing. J. LUMPI, Ges.m.b.H., Linz/Ö



- **Isolateurs en porcelaine** de FRAUENTHAL KERAMIK AG, Frauental/Ö **et Epoxy** de VENETA ISOLATORI-COMEM S.p.A., Montebello/I pour haute et basse tension selon CEI et DIN.
  - **Fusibles pour moyenne tension** selon CEI et DIN.
- Nouveau:** PAUWELS/BE
- **Transformateurs de distribution** de 25 à 2500 kVA
  - **Transformateurs de puissance** de 2,5 à 1000 MVA, 765 kV
  - **Transformateurs secs, enrobés**

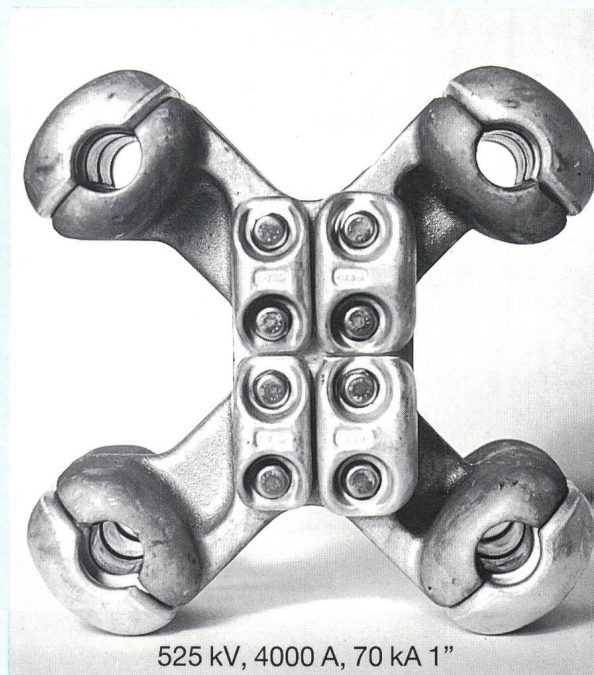
Contactez-nous...

# NNH EQUIPEMENT SA

CH-1025 ST-SULPICE/VD  
Chemin des Charmilles 53

Tél. 021 / 691 40 40  
Fax 021 / 691 61 37

Bureau d'ingénieur **PFANZELTER** ELECTRO-ENGINEERING



525 kV, 4000 A, 70 kA 1"

# Spannungsgeladen

Täglich neue und höhere Anforderungen machen die Elektrizitäts-Wirtschaft im wahrsten Sinne des Wortes zu einem spannungsgeladenen Wirtschaftszweig.

Wir von Lorünser arbeiten seit vielen Jahren im Dienst dieses Wirtschaftszweiges, indem wir aus unserem spannenden Job das Beste für unsere Partner herausholen.

Der gute Ruf, der uns daraus erwachsen ist, verpflichtet und motiviert uns besonders: Es gibt kein Problem, für das wir keine Lösung finden. Egal, unter welchen Normen und Bedingungen. Das mag ein Grund sein, warum sich Lorünser-Schaltanlagenklemmen in Österreich ebenso bewähren wie in China. In der BRD wie in Thailand. In Nahost wie in Australien. Und sicher auch in einer Schaltanlage in Ihrer Nähe...

# LORÜNSER

LEICHTMETALLWERK GES.M.B.H. & CO. KG.

A-6824 SCHLINS, AUSTRIA

Tel. 055 24/8291, Telex 052297 (melo a), Telefax 055 24/8291 11

Ein Unternehmen der KNILL-MOSDORFER-Gruppe.

Vertretung für die Schweiz:

**PFANZELTER** ELECTRO-ENGINEERING

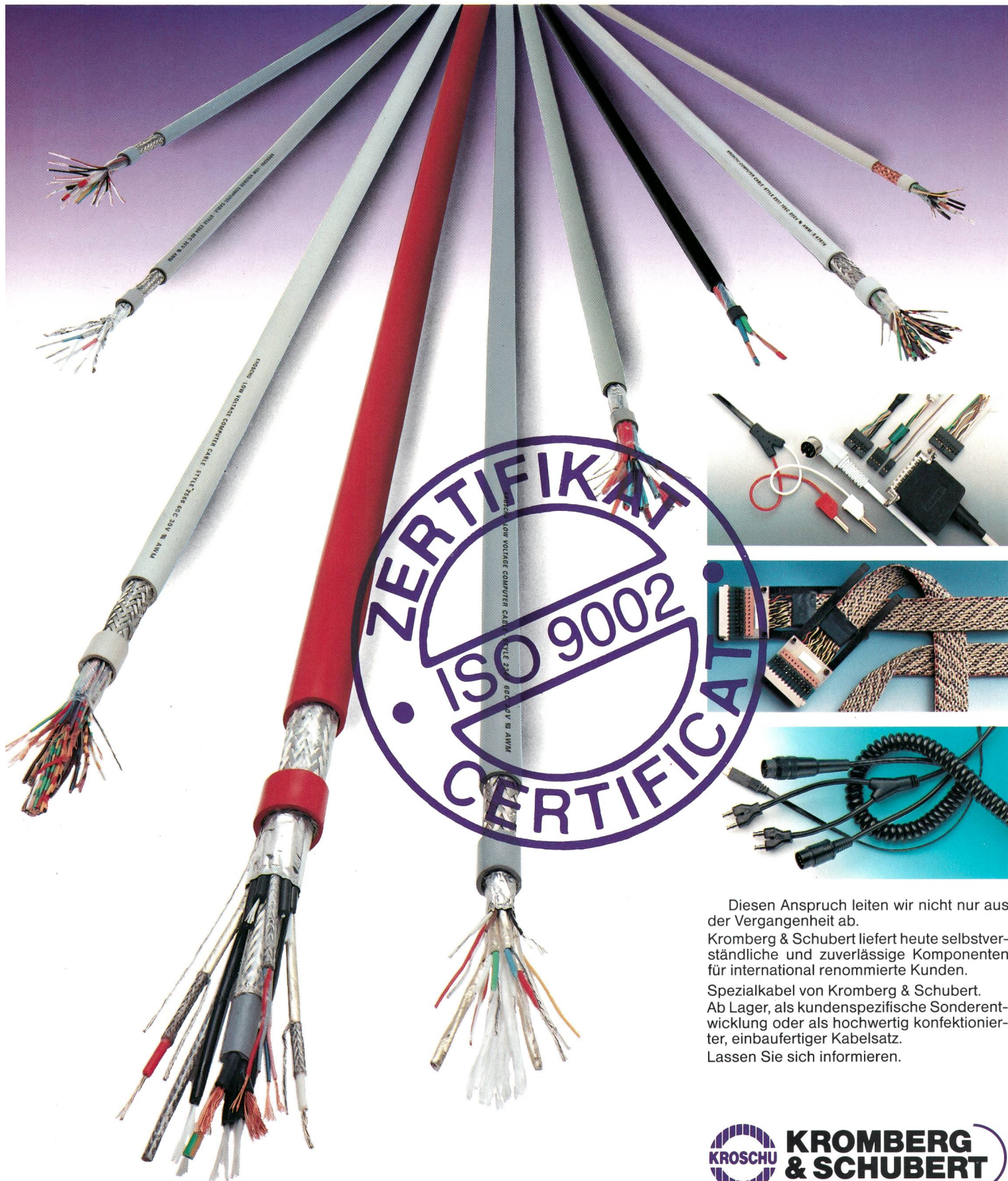
# NNH EQUIPEMENT SA

CH-1025 ST-SULPICE/VD  
Chemin des Charmilles 53

Tél. 021 / 691 40 40  
Fax 021 / 691 61 37



# Unsere Lösungen schaffen Vorsprung. Spezialkabel von Kromberg & Schubert.



Diesen Anspruch leiten wir nicht nur aus der Vergangenheit ab.

Kromberg & Schubert liefert heute selbstverständliche und zuverlässige Komponenten für international renommierte Kunden.

Spezialkabel von Kromberg & Schubert.

Ab Lager, als kundenspezifische Sonderentwicklung oder als hochwertig konfektionierter, einbaufertiger Kabelsatz.

Lassen Sie sich informieren.



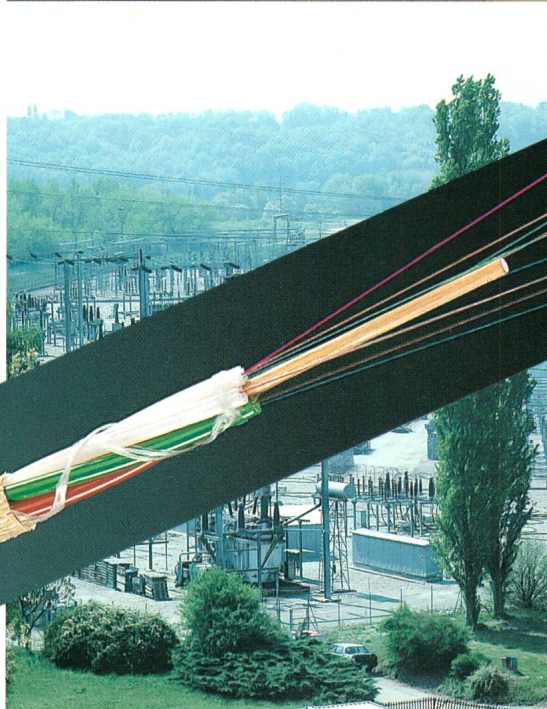
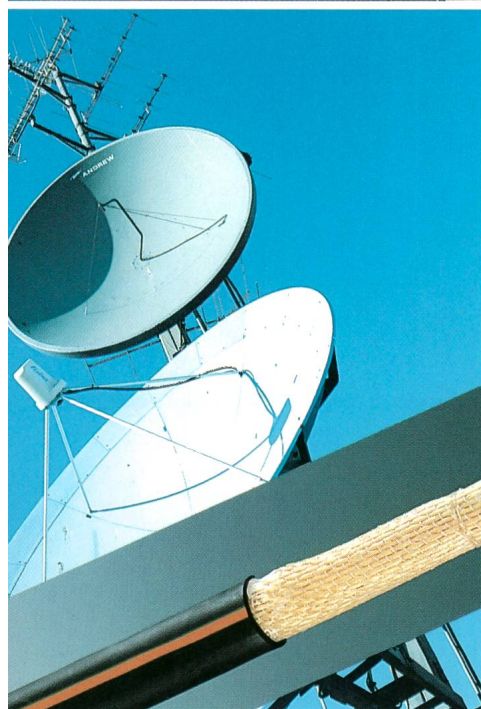
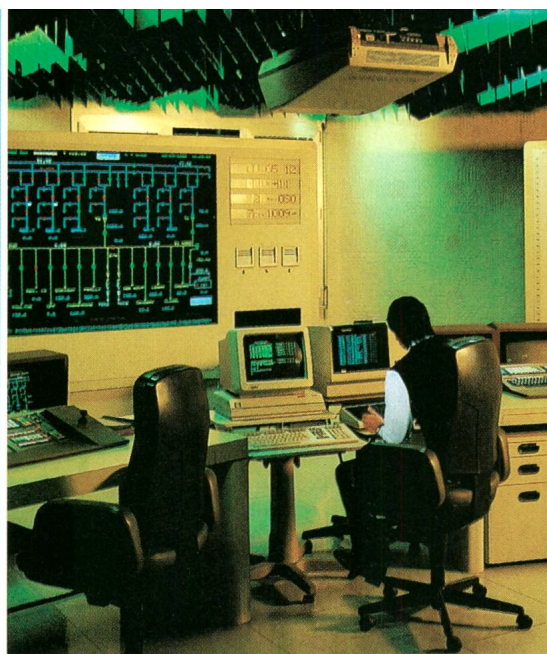
**KROMBERG  
& SCHUBERT**

Kromberg & Schubert AG

Sumpfstrasse 22 · Postfach 264 · CH-6312 Steinhausen

Tel. 042/411666 · Fax 042/412901 · Telex 865330 ksg ch





## Unsere «allround» Fähigkeiten sind das Sicherheitsnetz für Ihre LWL-Verbindungen

Seit der Einführung der Lichtwellenleiter in der Schweiz nimmt Câbles Cortailod eine führende Stellung in diesem Bereich ein und beherrscht die verschiedenen Aspekte dieser Technik.

### In allen Anwendungsbereichen

- Industrielle Netze (MMC)
- Bildübertragung (CATV)
- Lokale Informatiknetze (LAN)

### In jeder Phase der Planung und der Realisierung von Installationen

- Beratung und Planung
- Auswahl und Lieferung von Übermittlungssystemen (unter anderem unser ausgezeichneter Multiplexer MUX 8824)
- Planung und Realisierung von Kabelverbindungen

Wie komplex und umfangreich Ihre Projekte auch sind, Sie können sich immer auf unsere Kompetenz in allen Anwendungsbereichen der Lichtwellenleiter stützen. Kontaktieren Sie uns.

CH-2016 CORTAILLOD/SUISSE  
TÉLÉPHONE 038 / 44 11 22  
TÉLÉFAX 038 / 42 54 43  
TÉLEX 952 899 CABC CH

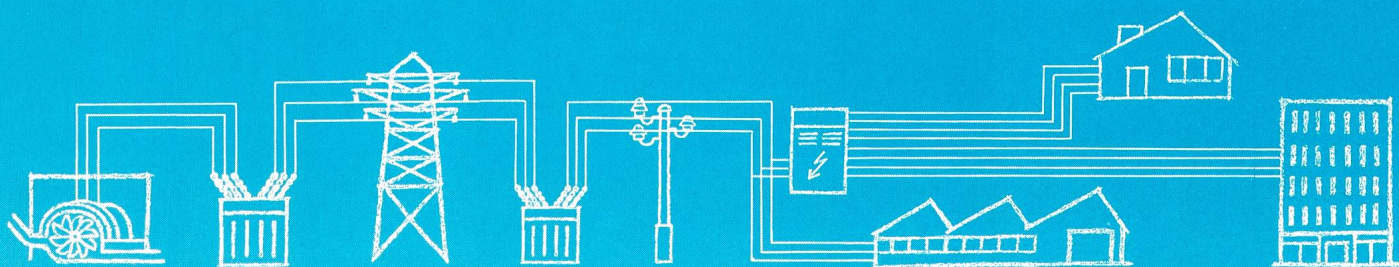


**CABLES CORTAILLOD**  
ÉNERGIE ET TÉLÉCOMMUNICATIONS

Fortschrittliche Technologie. Dienstleistungen und Sicherheit.



**ELMES-Messtechnik: Mit weniger Daten mehr wissen.**



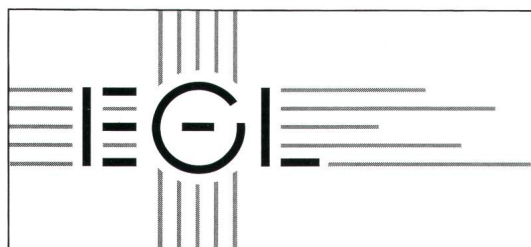
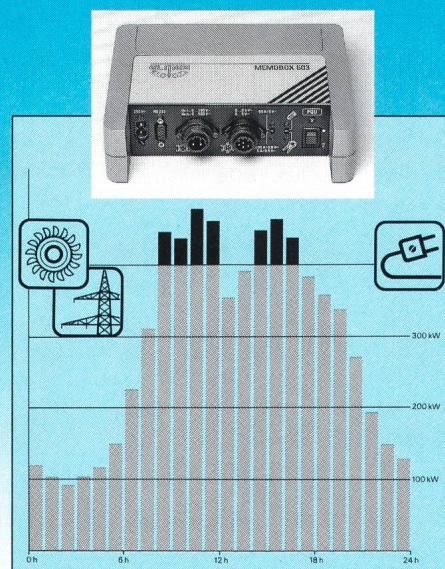
**Wo können  
Sie noch  
Energiekosten  
sparen?**

Die neue **MEMOBOX 603** liefert beweiskräftige Fakten über 3phasige Leistungen. Gleichzeitig eliminiert sie die häufigsten Messfehler.

Rufen Sie an, wir dokumentieren Sie gerne.



**ELMES STAUB + Co AG**  
Systeme für die Messtechnik  
CH-8805 **Richterswil**  
Telefon 01-784 22 22  
Fax 01-784 64 07



**ELEKTRIZITÄTS- 4335 LAUFENBURG**  
**GESELLSCHAFT TEL. 064/69 63 63**  
**LAUFENBURG AG FAX 064/69 64 50**

# Ein Unternehmen der Partnerschaft

Wir produzieren  
in Kernkraftwerken  
in Wasserkraftwerken

Wir partizipieren  
am Austausch über  
die Landesgrenzen

Wir beliefern  
Elektrizitätswerke  
und Gemeinden

Wir betreiben  
und warten  
Kraftwerke

Wir sind zuständig für  
die Geschäftsführung des  
Kernkraftwerkes Leibstadt

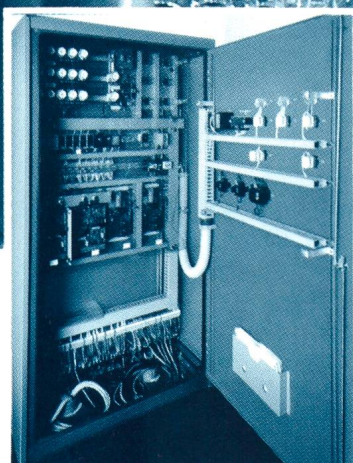




## **MENOR-Normschränke NSM. Modulbau-Gehäuse für hochpräzise Steuerungen.**



Das Beispiel aus der Praxis für die Pharmaindustrie: Jede Steuerung ist nur so zuverlässig und robust wie das Gehäuse, das sie schützt. MENOR-Normschränke NSM bieten Ihnen optimale Sicherheit.



Abgestimmt auf Ihre individuellen Anforderungen liefert MENOR dank grosser Ausbau- und Dimensionsvielfalt den Normschrank nach Mass. Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation!

### **Meto-Bau**

Meto-Bau AG  
MENOR-Gehäusetechnik  
CH-5303 Würenlingen  
Tel. 056/98 26 61  
Fax 056/98 10 23

Kern & Partner

## **Robuster Vollkunststoff-Stecker**



### **binder Steckverbinder Serie 694**

Polzahlen:  
4 + PE, 12 + PE, 24

Kontaktbelastung:  
3 bis 25 A, bis 380 V

Anschlussart:  
Schraub- und Löttechnik,  
Crimpausführung in Vorbereitung

Verriegelungsart:  
Schraubverschluss

Dichtigkeit:  
IP 65 nach DIN 40050

# **COMPONA**

CONNECTOR SYSTEMS

COMPONA AG, UNDERMÜLISTRASSE 16, CH-8320 FEHRALTORF, FAX 01-954 26 90, TELEFON 01-954 26 26





Soweit  
das Kabel reicht

Energiekabel von BRUGG sorgen dafür, dass unser Leben rund um die Uhr reibungslos funktioniert. Soweit das Kabel reicht

**BRUGG KABEL**

Brugg Kabel AG  
Kabelsysteme für Energieübertragung  
FLOWTEX-Microtunneling  
CH-5200 Brugg  
Telefon 056 483 333 · Fax 056 483 536

**BRUGG** ENERGIEKABELSYSTEME